Το έγγραφο αυτό συνιστά βοήθημα τεκμηρίωσης και δεν δεσμεύει τα κοινοτικά όργανα

►**B** **ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 919/94 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ**

της 26ης Απριλίου 1994

για λεπτομέρειες εφαρμογής του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 404/93 του Συμβουλίου σχετικά με τις οργανώσεις παραγωγών μπανάνας

(ΕΕ L 106 της 27.4.1994, σ. 6)

Τροποποιείται από:

		Επίσημη Εφημερίδα		
		αριθ.	σελίδα	ημερομηνία
►**M1**	Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 630/1999 της Επιτροπής της 24ης Μαρτίου 1999	L 80	8	25.3.1999
►**M2**	Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1042/2002 της Επιτροπής της 14ης Ιουνίου 2002	L 157	43	15.6.2002

▼B

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 919/94 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 26ης Απριλίου 1994

για λεπτομέρειες εφαρμογής του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 404/93 του Συμβουλίου σχετικά με τις οργανώσεις παραγωγών μπανάνας

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 404/93 του Συμβουλίου της 13ης Φεβρουαρίου 1993 για την κοινή οργάνωση της αγοράς στον τομέα της μπανάνας [1], όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 3518/93 της Επιτροπής [2], και ιδίως το άρθρο 9,

Εκτιμώντας:

ότι ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 404/93 προβλέπει διατάξεις σχετικά με τη δημιουργία οργανώσεων παραγωγών μπανάνας· ότι οι οργανώσεις αυτές πρέπει, για να αναγνωριστούν, να πληρούν ορισμένους ειδικούς όρους· ότι οι όροι αυτοί ορίζονται για να υπάρχουν εύλογες διαβεβαιώσεις ότι οι οργανώσεις αυτές με την έκταση και τη διάρκεια δραστηριότητάς τους, καθώς και τον τρόπο σύστασης και λειτουργίας τους, θα συμβάλουν στην επιδιωκόμενη βελτίωση των όρων παραγωγής και εμπορίας των μπανανών·

ότι οι απαιτήσεις που σκοπό έχουν να εξασφαλίσουν μια ελάχιστη σταθερότητα και δραστηριότητα των οργανώσεων παραγωγών, κυρίως όσον αφορά τον αριθμό των μελών και τον όγκο παραγωγής, πρέπει να καθοριστούν σε συνάρτηση με την πολυμορφία των διαρθρώσεων των περιοχών παραγωγής της Κοινότητας·

ότι, λαμβάνοντας υπόψη τον ίδιο στόχο για σταθερότητα και αποτελεσματικότητα, είναι αναγκαίο, αφενός, να προσδιοριστούν τα αναγκαία μέσα και εξοπλισμοί που οι οργανώσεις παραγωγών πρέπει να θέσουν στη διάθεση των μελών τους και, αφετέρου, να προσδιορισθεί η φύση των κανόνων που οι οργανώσεις πρέπει να θεσπίσουν και να επιβάλουν στα μέλη τους για να επιτευχθούν οι στόχοι των αναγνωρισμένων ενώσεων κατ' εφαρμογή της κοινοτικής νομοθεσίας·

ότι η εφαρμογή των ειδικών μέτρων που είχαν ληφθεί από το Συμβούλιο, καθώς και των μέτρων του παρόντος κανονισμού, συνεπάγεται την επιτακτική υποχρέωση εκ μέρους της οργάνωσης παραγωγών να διαβιβάσουν ακριβείς πληροφορίες σύμφωνα με ένα χρονοδιάγραμμα που θα καταρτιστεί από την αρχή την οποία θα ορίσει το κράτος μέλος, προκειμένου να επιτραπεί στην τελευταία να παρακολουθεί την εκτέλεση των υποχρεώσεων που είχαν ορισθεί στη σύμβαση από την οργάνωση παραγωγών, για την αναγνώριση· ότι είναι αναγκαίο, επιπλέον, να καθοριστούν οι έλεγχοι που επιβαρύνουν το κράτος μέλος, καθώς και οι αναγκαίες ανακοινώσεις για την παρακολούθηση της εφαρμογής των προαναφερόμενων διατάξεων·

ότι πρέπει να καθοριστούν οι διατάξεις που εφαρμόζονται στις ομάδες παραγωγών που αναγνωρίσθηκαν βάσει του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1360/78 του Συμβουλίου της 19ης Ιουνίου 1978 περί των ομάδων παραγωγών και των ενώσεων αυτών [3], όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 3669/93 [4], και έτυχαν του καθεστώτος ενισχύσεως για τη σύσταση και τη διοικητική λειτουργία που ορίσθηκε από το τελευταίο·

---

(1) ΕΕ αριθ. L 47 της 25. 2. 1993, σ. 1.
(2) ΕΕ αριθ. L 320 της 22. 12. 1993, σ. 15.
(3) ΕΕ αριθ. L 166 της 23. 6. 1978, σ. 1.
(4) ΕΕ αριθ. L 338 της 31. 12. 1993, σ. 26.

▼B

ότι τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της Επιτροπής Διαχείρισης Μπανανών,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Τα κράτη μέλη χορηγούν την αναγνώριση που αναφέρεται στο άρθρο 5 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 404/93 στις οργανώσεις και ομάδες παραγωγών, ονομαζόμενες κατωτέρω «οργανώσεις παραγωγών», η οικονομική δραστηριότητα των οποίων αφορά την παραγωγή και την εμπορία των νωπών μπανανών, και που ανταποκρίνονται στους όρους του άρθρου 5 του προαναφερόμενου κανονισμού καθώς και στους όρους του παρόντος κανονισμού.

Οι οργανώσεις παραγωγών που έχουν αναγνωρισθεί με βάση τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1360/78, λαμβάνουν την αναγνώριση που αναφέρεται στο πρώτο εδάφιο όταν οι αρμόδιες αρχές διαπιστώσουν ότι η ιδρυτική τους πράξη και οι κανόνες λειτουργίας τους ανταποκρίνονται στις διατάξεις που αναφέρονται στο πρώτο εδάφιο.

Άρθρο 2

1. Οι οργανώσεις παραγωγών υποβάλλουν την αίτηση τους για ειδική αναγνώριση, στην αρμόδια αρχή που ορίζεται από το κράτος μέλος, συνοδευόμενη από την ιδρυτική τους πράξη και τις πληροφορίες που αναφέρονται στο παράρτημα ΙΙ τμήμα Α.

2. Η αρμόδια αρχή εξασφαλίζει με έλεγχο των εγγράφων και με επιτόπιους ελέγχους το αληθές των ανακοινούμενων πληροφοριών. Σε περίπτωση αμφιβολιών, προβαίνει στον κατάλληλο έλεγχο για να εξασφαλίσει την τήρηση των όρων που αναφέρονται στο παρόν άρθρο.

3. Η ειδική αναγνώριση χορηγείται εντός προθεσμίας 90 ημερών από την κατάθεση της αίτησης, με επιφύλαξη της προθεσμίας που δικαιολογείται από συμπληρωματικές έρευνες.

Άρθρο 3

1. Ο ελάχιστον όγκος παραγωγής εμπορεύσιμων μπανανών καθώς και ο ελάχιστος αριθμός παραγωγών τον οποίο πρέπει να δικαιολογούν οι οργανώσεις παραγωγών κατ' εφαρμογή του άρθρου 5 παράγραφος 1 στοιχείο β) του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 404/93, καθορίζονται στο παράρτημα Ι.

2. Για την εφαρμογή της παραγράφου 1, η παραγωγή που λαμβάνεται υπόψη είναι η μέση παραγωγή εμπορεύσιμης μπανάνας για το σύνολο των παραγωγών που είναι μέλη της οργάνωσης που ζητά την αναγνώριση κατά τη διάρκεια των τριών περιόδων εμπορίας που προηγούνται της αναγνώρισης.

Ωστόσο, σε περίπτωση που σε μια περιοχή παραγωγής σημειώθηκε μείωση της παραγωγής λόγω ειδικών κλιματολογικών συνθηκών κατά τη διάρκεια της περιόδου που αναφέρεται στο πρώτο εδάφιο, μπορεί να ληφθεί υπόψη η παραγωγή μιας ή περισσότερων περιόδων εμπορίας που προηγούνται των εν λόγω συνθηκών.

Άρθρο 4

Τα αναγκαία μέσα που τίθενται στη διάθεση των παραγωγών μελών ή που διαθέτει η οργάνωση παραγωγών για την επίτευξη των στόχων που αναφέρονται στο άρθρο 5 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 404/93 περιλαμβάνουν τουλάχιστον εξοπλισμούς που προορίζονται:

— για εργασίες διαλογής, ταξινόμησης και συσκευασίας ενός δυναμικού που προσαρμόζεται στον όγκο παραγωγής των μπανανών που παραδίδεται από τα μέλη,

▼B

— στη διαχείριση της τεχνικής και εμπορικής δραστηριότητας,

— στην τήρηση μιας κεντρικής λογιστικής υπηρεσίας.

Άρθρο 5

Τα καταστατικά των οργανώσεων παραγωγών περιλαμβάνουν όσον αφορά την αποδοχή νέων μελών διατάξεις σύμφωνα με τις οποίες:

α) οι εγγραφές αρχίζουν να ισχύουν μόνον από την αρχή της περιόδου εμπορίας·

β) οι εγγραφές γίνονται αποδεκτές σε συνάρτηση με την πραγματική ή προβλεπόμενη ικανότητα εμπορικής δραστηριότητας της οργάνωσης·

▼M1

γ) κάθε μέλος δεσμεύεται να προσχωρήσει στην οργάνωση παραγωγών για μια ελάχιστη περίοδο ενός έτους και να κοινοποιήσει γραπτώς την αποχώρησή του το αργότερο μέχρι τις 31 Μαΐου, με ισχύ από 1ης Ιανουαρίου του επόμενου έτους. Τα κράτη μέλη δύνανται να καθορίσουν μακρύτερη ελάχιστη περίοδο προσχώρησης και ενημερώνουν σχετικά την Επιτροπή. Τα καταστατικά των οργανώσεων παραγωγών δύνανται να καθορίσουν μακρύτερη περίοδο προειδοποίησης σε περίπτωση αποχώρησης.

▼M2

Κατά παρέκκλιση από το πρώτο εδάφιο, για τις οργανώσεις παραγωγών που είναι εγκατεστημένες στην Ισπανία, η κοινοποίηση των αποσύρσεων που θα διενεργηθούν το 2002, πρέπει να πραγματοποιηθεί έως τις 15 Οκτωβρίου το αργότερο·

▼B

δ) κάθε μέλος δεσμεύεται να τηρεί όλες τις υποχρεώσεις που υπαγορεύονται από την οργάνωση παραγωγών.

Άρθρο 6

1. Οι κανόνες που υπαγορεύονται από την οργάνωση παραγωγών κατ' εφαρμογή του άρθρου 5 παράγραφος 1 στοιχείο δ) του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 404/93 προβλέπουν τουλάχιστον:

α) για τη γνώση της παραγωγής, δηλώσεις από τους παραγωγούς των καλλιεργούμενων επιφανειών, προβλεπόμενο όγκο συγκομιδής καθώς και πραγματικά συγκομισθέντα όγκο παραγωγής·

β) όσον αφορά την παραγωγή, τον ορισμό, σε συνάρτηση με την εμπορική στρατηγική και τις αγορές, τις ποικιλίες μπανανών που πρόκειται να καλλιεργηθούν, να μετατραπούν ή να εκριζωθούν, τον ορισμό των τεχνικών καλλιέργειας που εφαρμόζονται και τη σταδιακή πραγματοποίηση της συγκομιδής·

γ) όσον αφορά την εμπορία, ελάχιστα κριτήρια ποιότητας, ταξινόμησης, συσκευασίας, παρουσίασης και σήμανσης.

2. Οι οργανώσεις παραγωγών προσανατολίζουν και βοηθούν τα μέλη τους για την ορθή εφαρμογή των κανόνων που υπαγορεύουν. Επιβάλλουν και ανάλογες κυρώσεις για τις διαπιστούμενες παραλείψεις.

Άρθρο 7

1. Το αργότερο την 1η Μαρτίου κάθε έτους και για πρώτη φορά το αργότερο την 1η Μαρτίου 1995, οι οργανώσεις παραγωγών ανακοινώνουν στις αρμόδιες αρχές τις πληροφορίες που αναφέρονται στο παράρτημα ΙΙ.

Τα κράτη μέλη μπορούν, εάν το κρίνουν αναγκαίο, να θεσπίσουν συμπληρωματικές διατάξεις για τα σημεία που αναφέρονται στο παράρτημα Ι τμήμα Β.

2. Η αρμόδια αρχή ανακοινώνει ετησίως στην Επιτροπή το αργότερο την 1η Μαΐου και για πρώτη φορά το αργότερο την

▼B

1η Μαΐου 1995, τον κατάλογο των αναγνωρισμένων ενώσεων παραγωγών μπανάνας στο έδαφός τους και, για κάθε οργάνωση παραγωγών, τις πληροφορίες που περιέχονται στο παράρτημα II τμήμα Α.

3. Η Επιτροπή προβλέπει, σε συντονισμό με τα ενδιαφερόμενα κράτη μέλη, τη μεταφορά μηχανογραφικού υλικού για όλες ή ένα τμήμα των πληροφοριών που αναφέρονται στο παράρτημα II.

Άρθρο 8

Η αρμόδια αρχή εξασφαλίζει τη νομιμότητα της δημιουργίας και λειτουργίας των οργανώσεων παραγωγών καθώς και το βάσιμο των πληροφοριών που αναφέρονται στο άρθρο 5 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 404/93 και στο άρθρο 7 του παρόντος κανονισμού. Κάθε οργάνωση παραγωγών αποτελεί αντικείμενο επιτόπιου ελέγχου τουλάχιστον κάθε τρία χρόνια.

Άρθρο 9

Η αρμόδια αρχή προβαίνει στην αφαίρεση της αναγνώρισης όταν διαπιστώνει ανάλογα με την περίπτωση ότι:

— οι υποχρεώσεις που τίθενται από την κοινοτική ρύθμιση δεν πληρούνται,

— οι πληροφορίες που αναφέρονται στο άρθρο 5 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 404/93 και στο άρθρο 7 του παρόντος κανονισμού δεν έχουν διαβιβασθεί σκόπιμα ή είναι σκόπιμα λανθασμένες.

▼M2

Άρθρο 10

Η ενίσχυση για την ενθάρρυνση της σύστασης και για τη διευκόλυνση της διοικητικής λειτουργίας των οργανώσεων παραγωγών, που αναφέρεται στο άρθρο 6 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 404/93, δεν χορηγείται στις οργανώσεις παραγωγών που έτυχαν των ενισχύσεων που προβλέπονται στο άρθρο 10 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1360/78 ή στο άρθρο 10 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 952/97 του Συμβουλίου [1], καθώς και στις οργανώσεις παραγωγών που περιλαμβάνουν μέλη που ήταν μέλη οργανώσεων που είχαν ήδη επωφεληθεί των εν λόγω ενισχύσεων.

▼B

Άρθρο 11

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την έβδομη ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

[1] ΕΕ L 142 της 2.6.1997, σ. 30.

▼**M2**

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Ι

Περιοχή παραγωγής της Κοινότητας	Ελάχιστος αριθμός μελών	Ελάχιστος όγκος εμπορεύσιμης παραγωγής μπανανών (σε τόνους καθαρού βάρους)
Ισπανία (Κανάριοι Νήσοι)	100	30 000
Γαλλία:		
— Γουαδελούπη	100	30 000
— Μαρτινίκα	100	30 000
Ελλάδα (Κρήτη και Λακωνία)	4	40
Πορτογαλία (Μαδέρα, Αζόρες και Αλγκάρβε)	5	10

▼B

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ ΙΙ

ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΣΧΕΤΙΚΑ ΜΕ ΤΙΣ ΟΡΓΑΝΩΣΕΙΣ ΠΑΡΑΓΩΓΩΝ ΜΠΑΝΑΝΑΣ ΠΟΥ ΑΝΑΦΕΡΟΝΤΑΙ ΣΤΟ ΑΡΘΡΟ 5

Τμήμα Α

(αποστέλλονται στην Επιτροπή)

Κράτος μέλος.....

Έτος .....

1. Εμπορική επωνυμία .....

.....

2. Νομική υπόσταση.....

3. Καταστατικά (επισυνάπτεται αντίγραφο)

4. Διεύθυνση:

— Της διοικητικής έδρας:

Οδός: ..... Αριθμός: .....

Θυρίδα: ..... Ταχυδρομικός κώδικας: ..... Πόλη: .....

Τηλέφωνο: ..... Τηλέτυπο:..... Τηλεαντίγραφο:.....

— Της εμπορικής έδρας:

Οδός: ..... Αριθμός: .....

Θυρίδα: ..... Ταχυδρομικός κώδικας: ..... Πόλη: .....

Τηλέφωνο: ..... Τηλέτυπο:..... Τηλεαντίγραφο:.....

5. Εδαφική οριοθέτηση (1):

.....

.....

.....

6. Αριθμός μελών:

Αριθμός παραγωγών: .....

Αριθμός μελών που δεν είναι παραγωγοί (ενδεχομένως) .....

7. Χρηματοδότηση που επιβαρύνει κάθε μέλος κατά την εγγραφή του (1):

Εισφορές: ..... Άλλος τρόπος χρηματοδότησης:.....

.....

8. Προσωπικό

Δραστηριότητες	Αριθμός	Μισθωτοί	Μη μισθωτοί	Χρόνος που διατίθεται στην οργάνωση παραγωγών
Διοίκηση και διαχείριση				
Τεχνικά μέτρα στήριξης της παραγωγής				
Προπαρασκευαστικές εργασίες με σκοπό την εμπορία				
Εμπορία				
Άλλες				

▼B

9. Συνολική επιφάνεια των δενδροφυτειών των μελών

α) Επιφάνεια (σε εκτάρια) .....

β) Μέση απόδοση (τόνος/εκτάριο) .....

10. Τεχνικά μέσα που διατίθενται στα μέλη (1):

α) Κέντρο(α) προετοιμασίες και συσκευασίες:

Αριθμός ..... Ιδιοκτησία της οργάνωσης παραγωγών ☐ Ναι ☐ Όχι

Σύντομη περιγραφή της(των) εγκατάστασης(ων) (στοιχεία που περιλαμβάνει, επιφάνεια που καλύπτει κ.λπ.) .....

.....

.....

β) Εγκατεστημένος εξοπλισμός:

— Διαλογής ☐ Ναι ☐ Όχι Απόδοση ..... τόνοι/ώρα

— Ταξινόμησης κατά μέγεθος ☐ Ναι ☐ Όχι Απόδοση ..... τόνοι/ώρα

— Συσκευασίας ☐ Ναι ☐ Όχι Απόδοση ..... τόνοι/ώρα

— Άλλα (διευκρινίζονται) .....

..... Απόδοση ..... τόνοι/ώρα

11. Ισολογισμός της εμπορίας κατά τη διάρκεια της προηγούμενης περιόδου εμπορίας

11.1. Σε όγκο (σε τόνους):

Συγκομισθείσα συγκομιδή (1)	Παραγωγή που δεν ανταποκρίνεται στους κανόνες εμπορίας (2)	Παραγωγή που δύναται να διατεθεί στο εμπόριο (3) = (1) − (2)	Παραγωγή που διατέθηκε στην αγορά νωπών προϊόντων (4)	Παραγωγή που διατέθηκε για μεταποίηση (5)

11.2. Σε αξία (σε εθνικό νόμισμα) — Τιμή εξόδου από την αποθήκη συσκευασίας όπως καθορίστηκε στο πλαίσιο του μηχανισμού αντισταθμιστικής ενίσχυσης, δηλαδή: τιμή cif — Έξοδα μεταφοράς και θέση σε fob

Διάθεση στην αγορά νωπών προϊόντων	Διάθεση στην αγορά για μεταποίηση

▼B

ΣΥΜΠΛΗΡΩΝΕΤΑΙ ΑΠΟ ΤΟ ΚΡΑΤΟΣ ΜΕΛΟΣ

12. Αναγνώριση

Ημερομηνία: ..... Αριθμός της απόφασης: .....

Δημοσίευση στο: ..... την: .....

13. Ανάκληση της ειδικής αναγνώρισης

Ημερομηνία: ..... Αριθμός της απόφασης: .....

Δημοσίευση στο: ..... την: .....

Λόγοι: .....

.....

14. Έλεγχοι που πραγματοποιήθηκαν

Ημερομηνία: .....

Αντικείμενο: .....

.....

Παρατηρήσεις: .....

.....

(1) Συμπληρώνεται μόνο κατά την πρώτη αποστολή και με την ευκαιρία τροποποιήσεων.

▼B

Τμήμα Β

(συμπληρώνεται από το κράτος μέλος)

1. Κατάλογος των μελών

   Επισυνάπτεται σε παράρτημα, για κάθε μέλος, τα ακόλουθα:

   — όνομα, επίθετο,

   — αριθμός και αύξων αριθμός κατάχρησης των αγροτεμαχίων που έχουν φυτευθεί με μπανάνες,

   — επιφάνεια δενδροφυτειών, παραγωγή των αγροτεμαχίων που έχει συγκομισθεί και μέση απόδοση ανά εκτάριο, σύμφωνα με το σημείο 9 του τμήματος Α.

2. Κανόνες που υπαγορεύονται από την οργάνωση παραγωγών

   Επισυνάπτεται σε παράρτημα αντίγραφο των κανόνων που αναφέρονται στο άρθρο 6.

3. Αγορές

3.1. Τρόποι πώλησης:

   (να αναφερθεί ανάλογα με τη σημασία που έχει σε σχέση με τον κύκλο εργασιών σύμφωνα με την περίπτωση άμεσης πώλησης: πώληση με σύμβαση παράδοσης, πώληση επί προμηθεία, άλλες μορφές άμεσης πώλησης)

   .....

   .....

   .....

   .....

3.2. Προορισμοί:

   (να αναφερθεί το ποσοστό)

   Τοπική αγορά .....

   Περιφερειακή αγορά .....

   Εμπορία «ΕΚ» .....

   Εξαγωγή προς τρίτες χώρες .....

   Βιομηχανία μεταποίησης .....

   Άλλοι .....

4. Χρηματοδοτική κατάσταση

   Να επισυναφθεί το αποτέλεσμα του λογαριασμού εκμετάλλευσης

5. Γενικές συνελεύσεις

   α) Να αναφερθεί το χρονοδιάγραμμα

   β) Να επισυναφθούν τα πρακτικά του τελευταίου έτους.